

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 76 (1967)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Durch FLECKOL  
Möbel wertbeständig machen!**

FLECKOL-Möbelpflegemittel ist in seiner Wirkung und Güte unübertroffen. Von Fachleuten als hervorragend begutachtet.

FLECKOL beseitigt garantiert Wasser- und Alkoholflecken, Graudurchschlag und Kratzer. Durch FLECKOL erhalten die Möbel ihren ursprünglichen Farbton wieder.

FLECKOL wird heute in fünf europäischen Staaten verkauft.

FLECKOL trägt auf jeder Flasche ein Garantiesiegel für Güte: Sie haben Rückgaberecht bei Nichtgefallen.

FLECKOL millionenfach bewährt!

Erhältlich bei: **Beco-Chemie AG**

8606 Greifensee ZH  
Telefon 051 87 58 08

**polina**®

**Matratzen aus Polyäther-Schaumstoff**

hygienisch  
formbeständig  
dauerhaft

staubfrei  
metallfrei  
10 Jahre  
Garantie

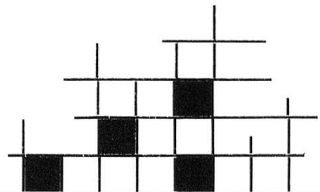
waschbar  
leicht (5 bis 6 kg)  
sehr günstiger Preis



**Fritz Nauer + Co.**  
**8712 Stäfa Tel. 051 74 86 50**

**A. BLATTER AG**  
Bümpliz

Normannenstrasse 10 Tel. 66 25 52



**W  
A  
N  
D  
+  
BODENBELÄGE**

**Räz + Sohn**

Schlosserei und Metallbau

Münchenbuchsee Telefon 031 86 02 48

↔ **prompt** ↔ **zuverlässig** ↔ **preisgünstig**



Die bekannte Marke für

**gutes  
Federzeug**

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

Stein am Rhein

Telefon 054 8 65 35

Bezugsquellennachweis



**GONDRAND**

spediert seit 1866

Basel, Brig, Buchs SG  
Chiasso, Genf, St. Gallen  
Vallorbe, Zürich, Romanshorn  
Schaffhausen, St. Margrethen



Sämtliche Drucksachen in

**Buch- und  
Offsetdruck**

liefert prompt und einwandfrei

**Fr. Rickli Söhne AG Bern**

Moserstrasse 52  
Telefon 031 41 95 23

**HABIS TEXTIL AG**

Buntgewebe

fabriziert:

gebleichte und gefärbte Stoffe «Sanfor»

technische Tücher

Matratzendrilche

Barchentbettücher

**FLAWIL**

Fabrikation sämtlicher modernen Fluoreszenzleuchten, Spiegelleuchten und aller Spezialleuchten für Krankenzimmer

**FRAM** **Beleuchtungskörper**  
3110 Münsingen, Telefon 031/680364

Lieferant für Neubau Lindenhospital und Zentrallaboratorium des Blutspendedienstes

## Walter Vetsch

Wolldeckenfabrik

## Sennwald

Telefon 085 / 7 51 30



liefert vorteilhaft

**Woll- und Reisedecken**  
in verschiedenen Ausführungen

**Acryldecken**

**Spitaldecken** aus Wolle  
waschbar

## Hans Mergozzi

3097 Liebefeld-Bern  
Waldeggstrasse 63  
Telefon 63 71 71

Spenglerei  
Ventilationen  
Blitzschutz-  
anlagen

**Leintuchstoff**, roh und gebleicht  
**Operationstücher**, grün  
**Unterlagen Croisé**  
**Bazin**  
**Molton**

liefert in la Qualität,  
Meterware oder konfektioniert

**A. W. Graf AG, 8308 Illnau**

Weberei Telefon 052 / 44 13 77



das Qualitätszeichen  
für Patentmatratzen  
Schoener und Ottomanen

**Olympia** die beliebte  
Federkernmatratze

Bezugsquellennachweis:

**Pfaff & Isler, Therwil BL**

# KISSLING

## Hans Kissling AG Bern

Stahlbau Metallbau Torbau  
Blechpresserei  
Kunststoff-Konstruktionen

3000 Bern Lorrainestrasse 17 Telefon 031 420322

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnellen Versand  
für Fotoarbeiten.  
8-mm-Mietfilme



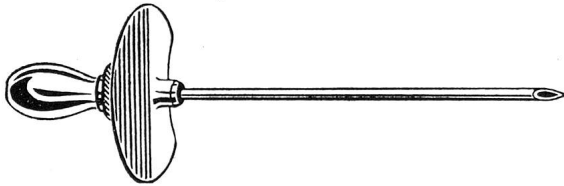
Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern Tel. 031 222113



Heizöl, Dieselöl, Benzin, Tankunterhalt: Bern 031 226385, St.Gallen 071 225045, Zürich 051 235615

# DELVO

Die schweizerische Qualitäts-  
Injektions-Nadel



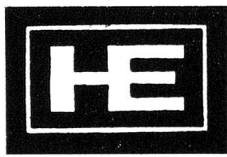
Fabrikant: **Adrien Delémont, Biel**  
Verkauf durch Fachhandel

## EMKA- Teppich- und Woldecken- klopfanlagen

Flugaschenabsauganlagen für Kesselhäuser, Industrie-  
Staubsauger, Materialtransportanlagen

### E. Eisenhut & Co.

EMKA-Entstaubungsanlagen, **8542 Wiesendangen**  
Telefon 052 37 12 30



Vorfabrizierte  
Holzbauten  
System HERAG

ratio-system-bau-  
herag

**Hector Egger AG** 4900 Langenthal

Bauunternehmung / Holzbau

Zweigbetrieb 9463 Oberriet SG

Schulhäuser, Wohnungen für Gastarbeiter, Büros,  
Verkaufspavillons, Spitalpavillons, Kantinen, Lager-  
häuser usw.

#### Norm-Wohnhäuser

ein vielseitiges, über 20 Typen umfassendes Pro-  
gramm.

AKTIENGESELLSCHAFT  
**E. GIRARDET & CIE.**  
WOLLDECKENFABRIK  
**1315 LA SARRAZ VD**

Fabrikation von Woldecken aller Art.  
Schweiz. Alleinhersteller der THERMODECKE G,  
Patent THERMOTEX

# LUCUL

Bouillons  
und Suppen  
für höchste  
Ansprüche

**LUCUL Nahrungsmittelfabrik AG**  
8052 Zürich Telefon 051/46 72 94



**vetropack**

Bülach-Universal  
das ideale  
Einmachglas

**Vetropack AG**  
8180 Bülach

Glashütten  
Bülach - St-Prex - Wauwil

Ein Vorteil für Sie:  
Mehrere Geschäftszweige unter  
einem Dach

**AMERICAN EXPRESS**

**Bank**  
**Reisebureau**  
**Kreditkarten**  
**Internationale**  
**Transporte**

**The American Express Co., Inc.**

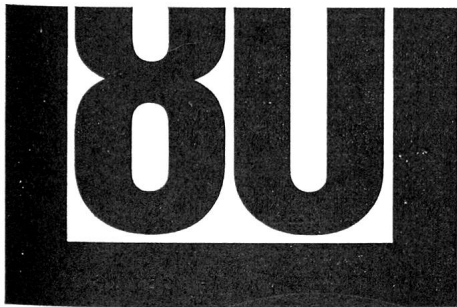
Bahnhofstrasse 20, Zürich  
Telefon 051 235720

*Die «Zürich»-Police  
in Ihrer Hand,  
Für Sicherheit  
das beste Pfand!*

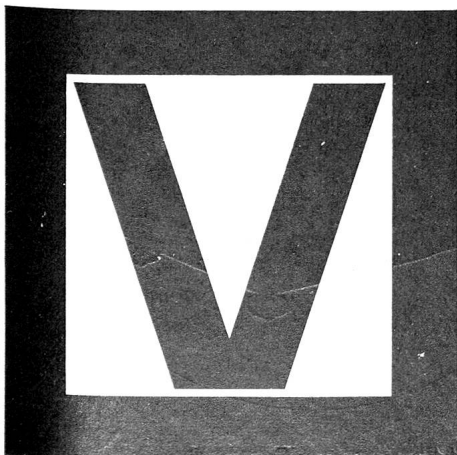


**Subdirektion Bern**

Eigerstrasse 2 Tel. 031 462111



80 Geschäftsstellen in  
allen Landesteilen  
Schweizerische Volksbank



**Hermann Flückiger**

dipl. Elektroinstallateur  
3007 Bern, Belpstrasse 69  
Telefon 031 / 45 44 80

Elektrische Hausinstallationen  
Verkaufsgeschäft  
für Apparate und Bedarfsartikel



Suchen Sie für Ihr Personal eine Bekleidung, die wirklich zweckmässig ist und dabei auch nett aussieht? Wie gefällt Ihnen dieses Modell?

Es ist aus **"TERYLENE"** mit Baumwolle, bügelfrei und damit einfach zu pflegen... rasch gewaschen und sofort wieder gebrauchsbereit! Es trägt sich leicht und angenehm und darf auch strapaziert werden.

**Pfeiffer & Co.  
Wäschefabrik  
8753 Mollis  
Tel. 058 / 4 41 64**

**Tissu Müller Seon**



## Modernste Krankenbetten

mit Fusshoch- und -tieflagerung

### Niveaubetten mit und ohne Elektromotoren

sowie Krankenmobiliar  
aller Art



## Basler Eisenmöbelfabrik AG

4450 Sissach Telefon 061 85 17 91



In jeder Spezialausführung und für alle Zwecke

Tuch- und Deckenfabriken

**SCHILD AG**

Bern und Liestal

Neue oberhalbige Präzisionswaagen  
mit Digitalskalen, Serie 2200  
6 verschiedene Modelle  
Wägebereich von 160 bis 5000 g,  
Belastbarkeit von 170 bis 8000 g.  
Prospekte, Angebote und Vorführungen  
auf Wunsch.

**sartorius**

Petersgraben 33

Tel. 061 23 22 64



Carl Bittmann Basel





Gegründet 1834

# Jurassische Bettfedern- fabrik

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler  
und Anstalten

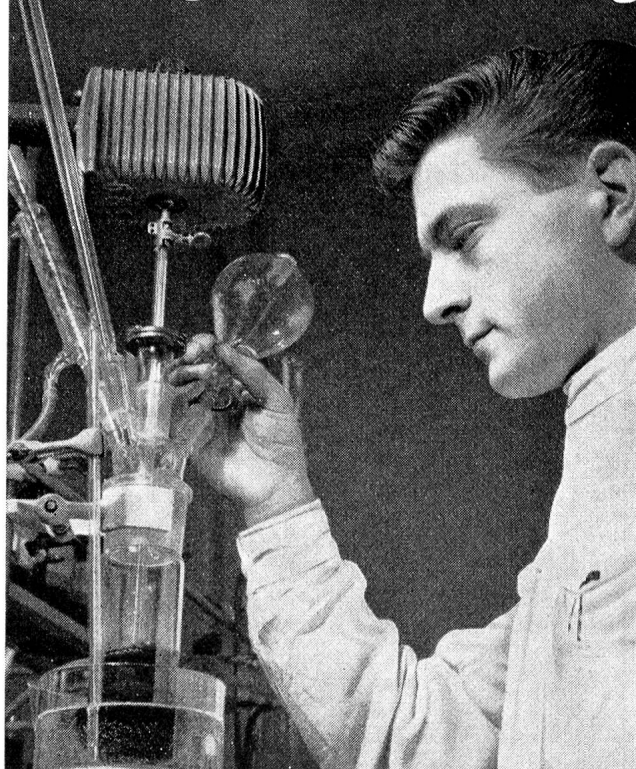
## Charles Schoppig

**2800 Delsberg**

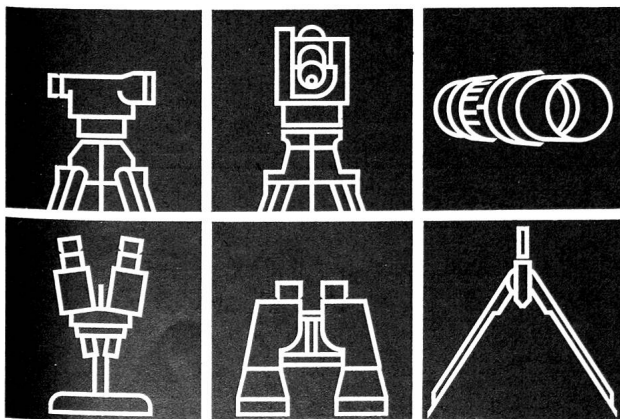
Bernerstrasse 4  
Telefon 066 214 49

Bezugsquellen - Nachweis

## Geistlich Arzneimittel aus eigener Forschung



Kern-Instrumente  
erprobt und bewährt  
in aller Welt



Kern & Co. AG Aarau  
Werke für Präzisionsmechanik  
und Optik

### Gedenkmedaille Albert Schweitzer



Grösse 1:1

Kunstbronze	per Stück	Fr. 15.—
Echt Silber 0.925	per Stück	Fr. 40.—
Echt Gold (18 Karat) 0.750	per Stück	Fr. 650.—
Änderungen vorbehalten		

## Huguenin Médailleurs Le Locle

seit 1868

Telefon 039 5 48 93

# BORAL

Laboratoriumsgläser  
Bechergläser  
Erlenmeyerkolben

Rundkolben  
Stehkolben  
Filtrierflaschen

Glasfiltertiegel und -nutschen  
Trichter  
div. Schliffgeräte usw.

Generalvertretung und Importeur

## H. Schneider & Co. 8032 Zürich

Apollostrasse 2 Postfach 258 Telefon 051 34 67 77 Telex 53 983

Lieferung ab Lager



Wir beraten Sie gerne, wenn es um die Beschaffung von

## Spitalwäsche

geht !

Unser Fabrikationsprogramm:

- Patientenhemden
- Sämtliche Berufskleider für Ärzte und das Pflegepersonal
- Operationskleider
- Hauskleider
- Nachthemden und Pyjamas

Unser Prinzip: Erstklassige Gewebe und Verarbeitung.

### W.A. Faessler AG 9400 Rorschach

Telefon 071 41 24 59

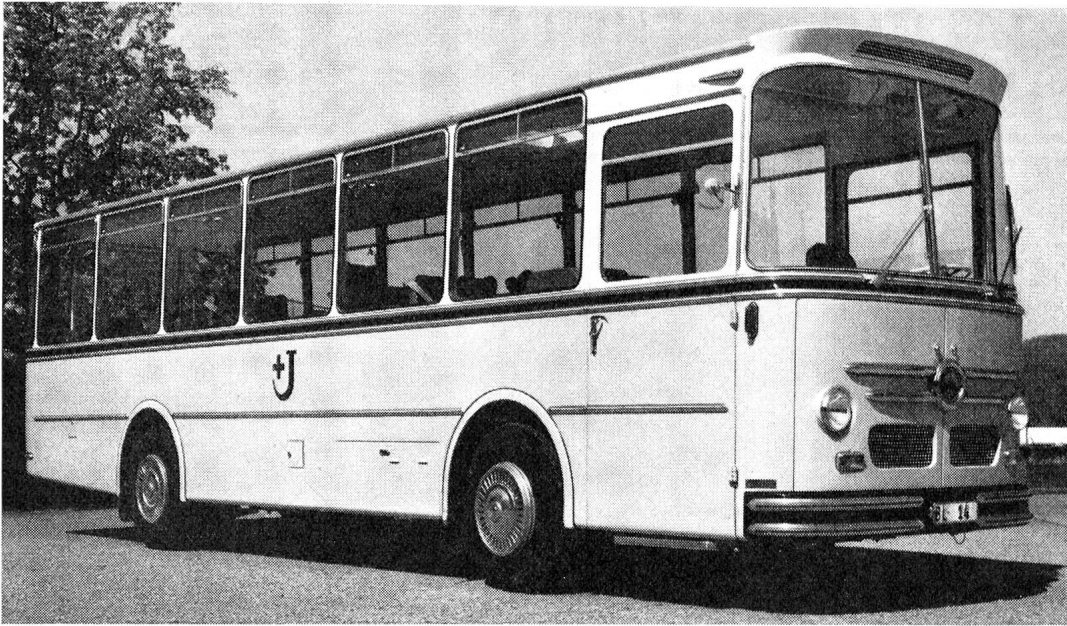


## S.A. ANGELO CASTELLETTI CHIASSO

(Svizzera) Spedizioni internazionali ☎ 4 30 01 (9 Line) - 4 05 41

Telex 59 916 - 59 917 - 59 975 - 59 994 - 79 875 Telegramma: Acastelletti

Casa Alleata in Italia **Società Trasporti Castelletti Milano** - Bologna - Bolzano - Brennero - Catania - Como - Domodossola - Fortezza - Genova - Luino - Napoli - Pontebba - Roma - S. Benedetto del Tronto - S. Frediano Settimo - Tarvisio - Torino - Trento - Verona ecc.



Invalidentransportfahrzeug  
des Roten Kreuzes auf Chassis  
**SAURER 3 DUK**

Karosserie: Frech-Hoch AG,  
Sissach BL

# SAURER

Aktiengesellschaft  
Adolph Saurer, Arbon



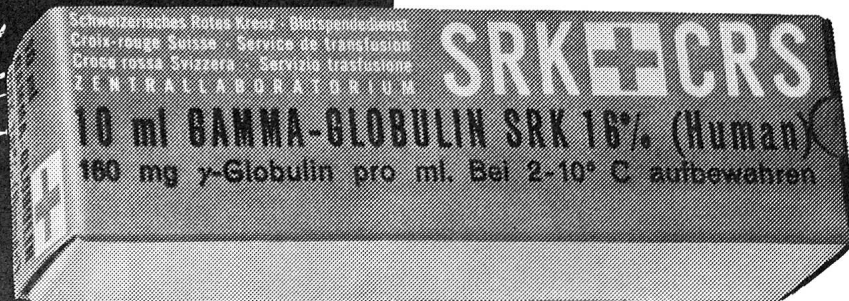
*γ-Globulin SRK*

*i. m. 16%*

*i. v. 6%*

Zur Prophylaxe von Viruskrankheiten.  
Zur Therapie bakterieller Infektionen.

Enthält die Antikörper des menschlichen  
Plasmas. Hergestellt aus dem Plasma einer  
grossen Zahl einheimischer Blutspender.



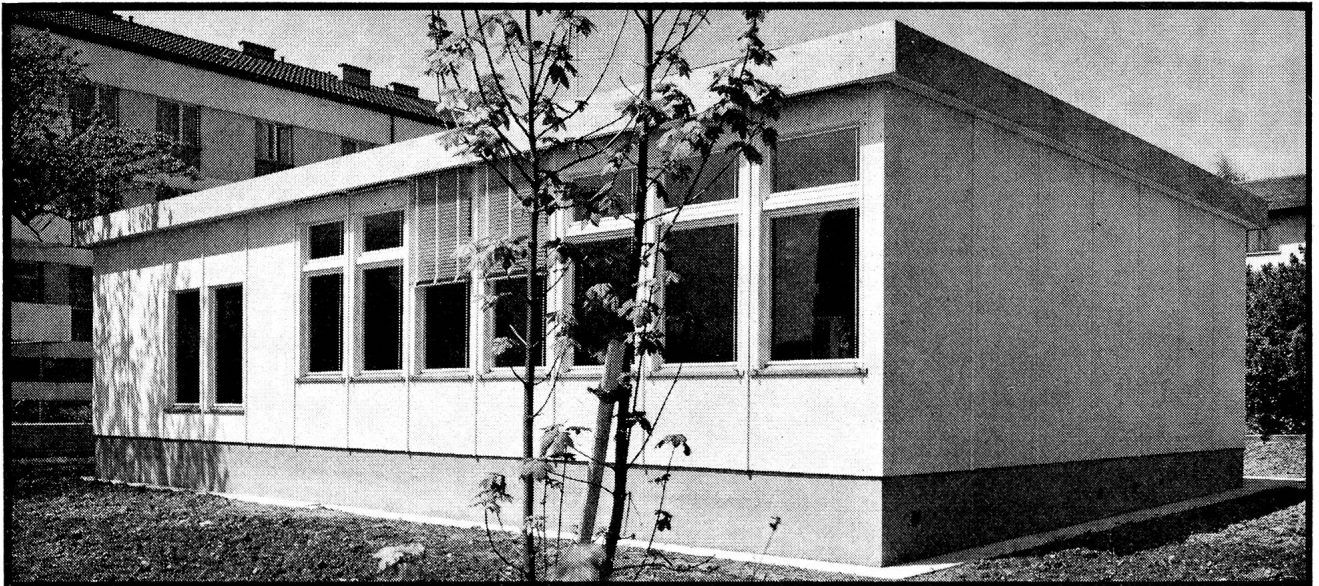
**BLUTSPENDEDIENT SRK  ZENTRALLABORATORIUM**

3000 BERN, WANKDORFSTRASSE 10, TEL. (031) 412201

# SPEZIALUNTERNEHMEN FÜR HOLZELEMENTBAU

# F

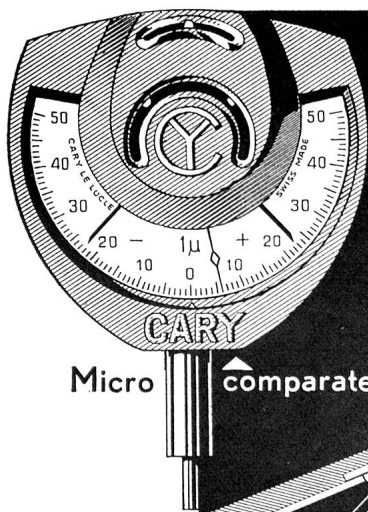
Frutiger Söhne + Co.  
Holzbau  
3653 Oberhofen / Thun  
Tel.: 033 7 13 12



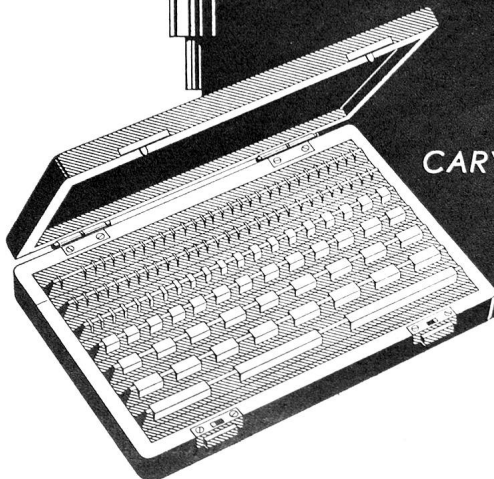
**Industrie**  
**Verwaltungen**

**Einfamilienhäuser**  
**Notwohnungen**

**Schulen**  
**Kindergärten**



Micro comparateur CARY Feinzeiger



← Cales-étalons en acier  
et carbure  
CARY Stahl- und Hartmetall-  
Parallel-Endmasse

**Lehren**  
**Parallel-Endmasse**  
**Feinmessgeräte**



Le Locle

▲ Calibre à mâchoires en  
carbure CARY «GIHA»  
CARY «GIHA» Hartmetall-  
Grenzrachenlehre

**Jauges (calibres)**  
**Cales-étalons**  
**Instruments de mesure**

Ich wähle  
das Beste



Von Guigoz hergestellt  
für das Wohlbefinden Ihres Kindes:

**3 Instant-Mehle**

**5 Kornmehl** Korn, Hafer, Gerste, Reis, Roggen.

**Kindermehl mit 25% Eiweiss**

**Printanière** 6 Sorten Gemüse:  
Karotten, Lauch, Tomaten, Spinat,  
Bohnen, Sellerie und 3 Sorten Getreide:  
Korn, Hafer, Gerste.

**15 Menus Variés**

ausgewählte Gemüse,  
erstklassiges Fleisch,  
schöne Früchte im richtigen Reifegrad.

**2 Verpackungen:**

15 Sorten zu 100 g und 6 Sorten zu 150 g.

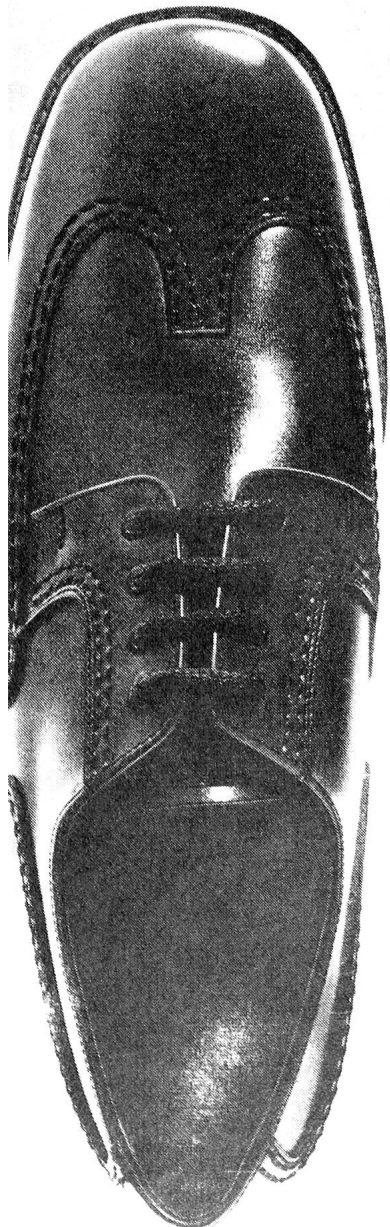
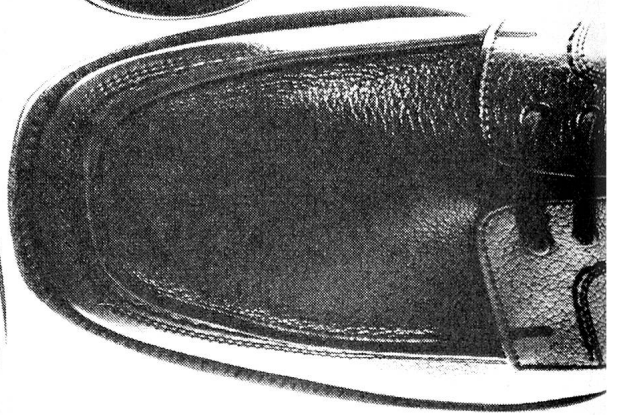
Milch    Mehle    Menus Variés

*Guigoz*

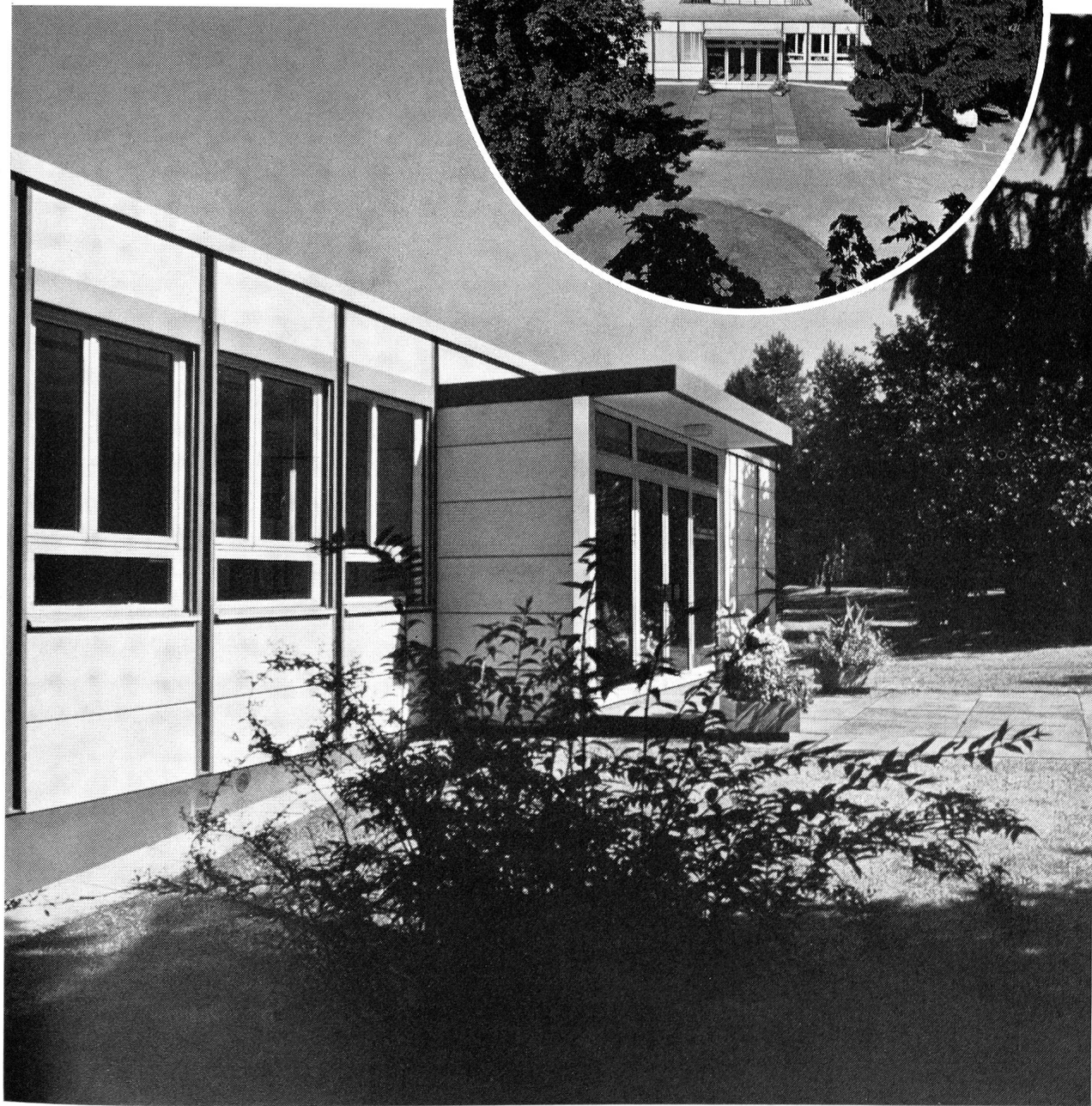
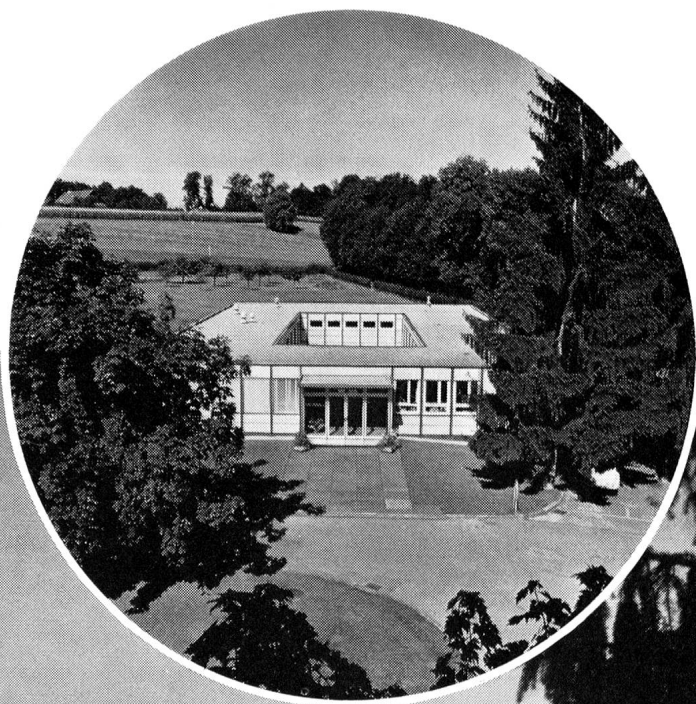
Gratismuster auf Verlangen

Guigoz A.G., 1628 Vuadens

**BALLY**

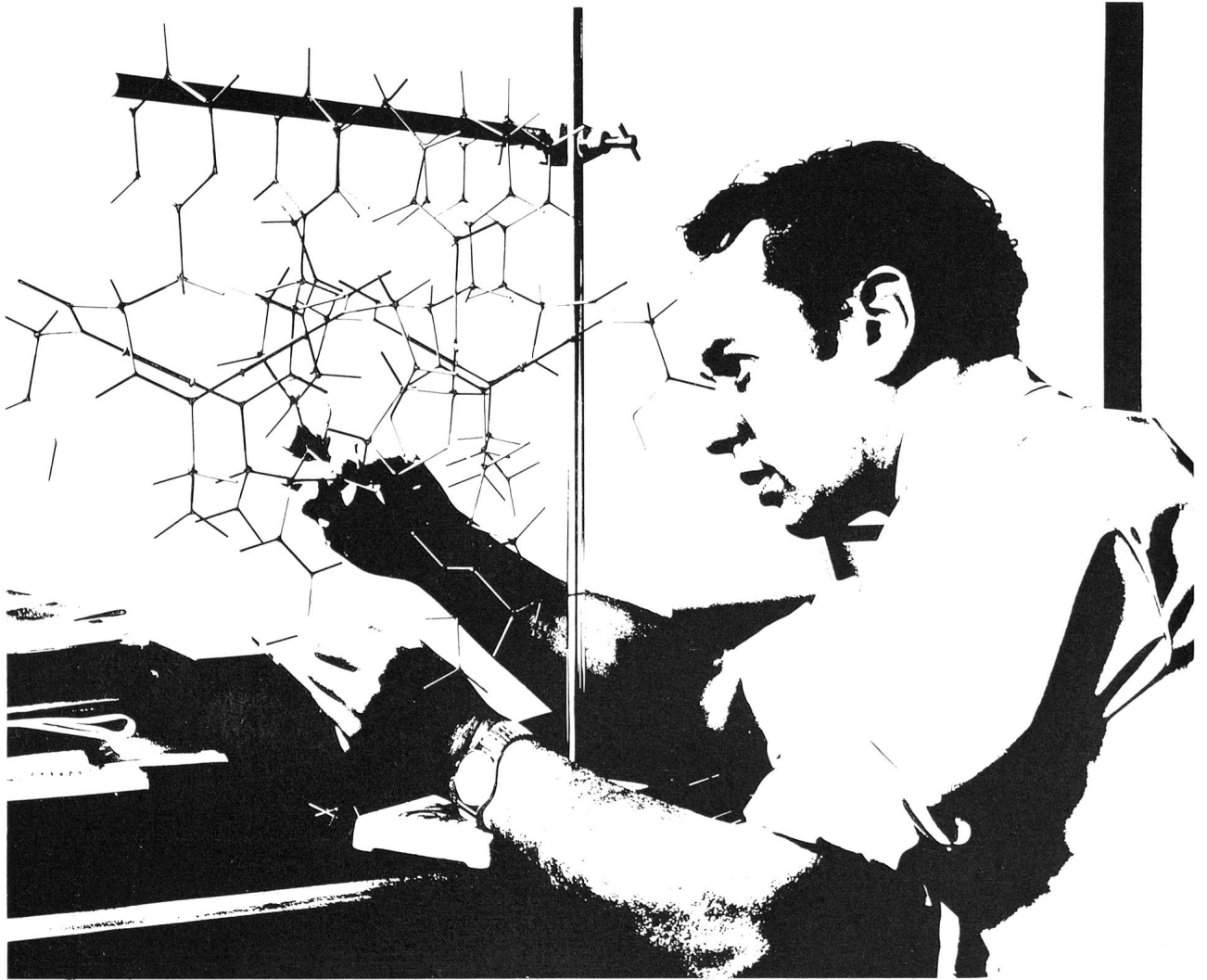


Ungeachtet seiner Grösse und Zweckbestimmung lässt sich auch Ihr Bauvorhaben in neuzeitlicher Durisol-Elementbauweise zweckmässig, wirtschaftlich und ästhetisch überzeugend ausführen.



Durisol Villmergen AG  
Verwaltung Badenerstrasse 21  
8953 Dietikon/ZH  
Telephon 051 886981

# *Durisol*



Der Urquell aller technischen Errungenschaften  
ist die göttliche Neugier und der Spieltrieb  
des bastelnden und grübelnden Forschers  
und nicht minder die konstruktive Phantasie  
des technischen Erfinders.

Albert Einstein

C I B A

Heilmittel  
Farbstoffe  
Technische Applikationsprodukte  
Kunststoffe  
agrochemische Produkte  
photochemische Materialien  
Farbfernsehen in Grossprojektion  
hochreine Metalle